

Pablo Tesalónicacjârãrẽ ape pũrĩ ojanemoca pũrĩ ni'i

A'ti pũrĩ a'tiro weero ojano'pã nise ni'i

Pablo Tesalónicacjârãrẽ Corintopũ nígũ, a'ti pũrĩrẽ ojacũ niwĩ. Ti macãcjãrã Jesucristo apaturi a'tiatjere queoro tũ'omasiticã tũ'ogũ, narẽ wereapogũ ojacũ niwĩ. Na pe'e maata a'tigũsami nírónojõ tũ'ocãrã niwã. Tojo weerã ni'cãrẽrã cũ a'tiatjere co'terã, na da'rami'quere da'radu'ucã'cãrã niwã. Na ãpẽrã o'ose me'rã ba'aticã tũ'ogũ, narẽ ojacũ niwĩ. Ti macãcjãrãrẽ a'tiro weeya nígũ, tojo wa'arosa'a nígũ, ojacũ niwĩ.

Jesucristo apaturi a'tiatji duporo ni'cũ ña'agũ nisoosebucũ a'tigũsami. Cũ pãjãrãrẽ nisoo, ãjõpeocã weegũsami nisere ojacũ niwĩ.

*Pablo cũ me'rãcjãrã Tesalónicacjârãrẽ
oja'que ni'i*

¹ Yũ'u, yũ'u me'rãcjãrã Silvano, Timoteo me'rã musãrẽ a'ti pũrĩrẽ oja'a. Musã Tesalónicacjãrãrẽ marĩ pacũ Õ'acũ, marĩ wiogũ Jesucristo yarãrẽ añudutise o'o'o.

² Õ'acũ marĩ pacũ, tojo nicã Jesucristo marĩ wiogũ musãrẽ añurõ weeato. Musãrẽ ejerisãjãcã weeato.

Jesucristo apaturi a'ticã masãrẽ beseatje ni'i

³ Yu'u acawererã, ũsã musã ye cjasere wãcũrã, Ô'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rãti. Musã Jesucristore ãjõpeonemorã wee'e. Apeye quẽ'rãrẽ musã a'merĩ ma'inemo'o. Tojo weerã Ô'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rõua'a. ⁴ Musã ye cjasere no'o ũsã wa'aro Jesucristore ãjõpeorãrẽ na nerẽwuaropu a'tiro ni were'e. "Tesalónicacjãrã ãpẽrã narẽ ña'arõ weemicã, ne ãjõpeodu'utima. Narẽ mejẽcã wa'acã quẽ'rãrẽ, nu'cãma", ni e'catise me'rã were'e.

⁵ Ni'cãrõacã musã Jesucristore ãjõpeose bu'iri ãpẽrã musãrẽ tu'ti, ña'arõ weesama. Na tojo weemicã, musã Ô'acũrẽ ãjõpeonu'cũrã, cũ queoro weesere ã'arãsa'a. Be'ro musã cũ tiropu wa'arãsa'a. Musãrẽ "Añurã nima, a'tiato yu'u tiropu", nigũsami. ⁶ Ô'acũ queoro weegusami. Musãrẽ pi'eticã wee'cãrãrẽ pi'eticã weegusami. ⁷ Musã tu'u'cãrã pe'ere soose o'ogusami. ũsã quẽ'rãrẽ mejãrõta weegusami. Cũ marĩ wiogu Jesú a'tiri numu nicã, tojo weegusami. Cũ a'tigu, cũrẽ wereco'terã tutuarã me'rã u'musepu dijatigusami. Pecame'e weronojõ asistedi-jatigusami. ⁸ Ô'acũrẽ ãjõpeotirãrẽ, marĩ wiogu Jesú masãrẽ yu'ruose quetire yu'rũnu'cãrãrẽ bu'iri da'regu a'tigusami. ⁹ Narẽ bu'iri da're bajurio, cõ'adijobutiagusami. Tojo weerã na ne cã'rõacã marĩ wiogure ã'tibutiarãsama. Tojo nicã cũ tutuasere, cũ asistesere ã'asome. ¹⁰ Cũ a'tiri numurẽ Jesure ãjõpeorã a'tiro

weerāsama. Cũ asistese, cũ tutuasere ĩ'arã, “Jesú añuyũ'rũami”, nirāsama. “Nipe'tirã bu'i wioꝝu nimi” ni ĩ'amarĩa, e'catirāsama. Mũsã quẽ'rã ũsã were'quere ějõpeotjĩarã, na me'rã nirãsa'a.

¹¹ Tere wãcũrã, marĩ ějõpeoꝝu Ő'acũrẽ mũsãrẽ sẽrĩbosanu'cũ'u. A'tiro sẽrĩ'i. “Ő'acũ, mũ'u põ'rã sãjãdutigũ narẽ pijicũ niwũ. Tojo weegũ narẽ mũ'u uaronojõta niseticã weeya. Na añurõ weesĩ'rĩma. Nipe'tise na weesĩ'rĩsere mũ'u weetamurõ me'rã weeaꝝo. Tojota mũ'urẽ ějõpeo yapaticã'to”, ni sẽrĩbosa'a. ¹² Mũsã a'tiro weecã, ãpẽrã marĩ wioꝝu Jesure añurõ wãcũrāsama. Mũsã quẽ'rãrẽ “Na añurã nima”, ni ĩ'arāsama. Ő'acũ, marĩ wioꝝu Jesucristo mũsãrẽ ma'írã, tojo weecã weerāsama.

2

A'ti turi pe'tiwã'cãtiri cura Jesure ĩ'atu'tigũ a'tigũsami nise ni'i

¹ Yũ'u acawererã, ni'cãrõacãma marĩ wioꝝu Jesucristo a'tiatjere, cũ tiropũ marĩrẽ neonũ'cõ miatjere wereꝝuti. ² Cã'rõacã me'rã mũsã weresu'riano'ticã'ña. Tojo nicã ãpẽrã “Marĩ wioꝝu a'tiri nũmũ nitoja'a” mũsãrẽ nicã, wãcũque'titicã'ña. A'tiro nibosama. “Ãpẽrã Espĩritu Santu yũ'ure tojo niami”, nibosama. “Apĩ wereꝝu, tojo niami”, nibosama. “Pablo quẽ'rã tojo ojacãrã niama”, nibosama. A'tere tũ'orã, wãcũque'titicã'ña. ³ Na uaronojõ

nisoono'ticã'ña. Cũ a'tiatji numu duporo a'tiro wa'arosa'a. Masã uputu waro Õ'acũrẽ yu'runu'cãrãsama. Tojo weeri cura ni'cũ ña'arõ weeyu'runu'cãgũ waro bajuagusami. Cũ pecame'epu bu'iri da're bajuriono'acju nigũsami. ⁴ Cũ Õ'acũrẽ i'atu'tigu, tojo nicã nipe'tise masã ëjõpeosenojõrẽ ña'arõ ucũacju nigũsami. Cũ dia'cũrẽ ëjõpeocã uagusami. Õ'acũ weronojõ Õ'acũ wi'ipu sãjãanujã dujigusami. “Yu'u Õ'acũ ni'i”, nita'sagusami. ⁵ Yu'u musã tiropu nigũ, tere werewu. ¿Musã tere wãcũweti? ⁶ Musã cũ ña'agũ a'tiatjere cã'mota'agure mas'i. Õ'acũ cũ queoca numu duporo ña'agũ a'tisome. ⁷ Dicuse ña'ase cũ weeatjere masino'ña mar'i yujupu. Tojo masino'ña marimicã, ña'ase cũ weesenojõ nu'cãtoja'a. Cũrẽ cã'mota'agure miaca be'ro cũ ña'arõ weese masino'rõsa'a. ⁸ Cũ wa'acã, ña'arõ weesebucu pe'e a'tigusami. Be'ro marĩ wioqu Jesú a'ti di'tapu apaturi a'tigu, cũ tutuaro me'rã ña'agũrẽ wëjëgũsami. Cũ asistese me'rã a'tigu, cũrẽ cõ'abajuriogusami. ⁹ Cũ ña'agũ etáca be'ro wãtia wioqu weetamurõ me'rã peje wee'iota'sagusami. ¹⁰ Pecame'epu bu'iri da'reno'ajãrẽ no'o nise ña'ase põtëorõ narë weeta'sagusami. Õ'acũ narë yu'ruosĩ'rĩmicã, na diacjũ cjasere ëjõpeosĩ'rĩtirãsama. Tojo weerã pecame'epu wa'adojarãsama. ¹¹ Na ëjõpeotise bu'iri Õ'acũ nemorõ narë nisooneemocã weegusami. Tojo weerã nisoono'o, ëjõpeorãsama. ¹² Õ'acũ ye diacjũ cjasere ëjõpeosĩ'rĩtirã, ña'arõ weesere

tu'sayu'ruarāsama. Tojo weegu Õ'acũ narẽ bu'iri da're bajuriogusami.

Õ'acũ cũ bese'cãrãrẽ yu'rũocu niwĩ nise ni'i

¹³ Yu'u acawererã, Jesú marĩ wioꝝ musãrẽ ma'imi. Õ'acũ ne waroꝝ musãrẽ yu'rũweticã wéegũ besecu niwĩ. Ēspíritu Santu tutuaro me'rã Õ'acũ yarã sãjãcã weecu niwĩ. Tojo nicã musã diacjũ cjasere ějõpeodutigu tojo weecu niwĩ. Tojo weerã ũsã musã weesetisere wãcũrã, Õ'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rãti.

¹⁴ Ũsã musãrẽ Jesucristo masãrẽ yu'rũose quetire werewũ. Te me'rã Õ'acũ musãrẽ cũ põ'rã wa'acã weecu niwĩ. Marĩ wioꝝ Jesucristo nirõꝝ marĩrẽ cũ añubutiasere bu'ipejatamucã uagũ, tojo weecu niwĩ. ¹⁵ Tojo weerã wãcũtutuanu'cũcã'ña. Ũsã musã tiropũ bu'e'quere, tojo nicã ũsã todũporoꝝ o'jao'o'quere wãcũnrũña.

¹⁶ Jesucristo marĩ wioꝝ basuta, tojo nicã marĩ pacũ Õ'acũ marĩrẽ pajaña'rã, ma'icãrã niwã. Na marĩrẽ wãcũtutuacã weenu'cũsama. Marĩrẽ o'otjere e'catiyutojacã weesama.

¹⁷ Musãrẽ wãcũtutuacã, ějõpeonu'cũcã weeato. Nipe'tise musã ucũsere, musã weesere añurõ niseticã weeato.

3

Pablo quẽ'rã sãrĩbosaduti'que ni'i

¹ Acawererã, musãrẽ a'tiro nituorãti. Ũsã ye niatjere sãrĩbosaya. A'tiro sãrĩña. “Na marĩ wioꝝ ye quetire werecã, pãjãrã masã

na weresere ějōpeoato”, ni sērībosaya. Tojo nicā mūsā wee'caronojō “Narē tū'oato”, ni sērībosaya. ² Nipe'tirāputa Jesucristo yere ějōpeotima. Tojo weerā apeye quē'rārē sērībosaya. Masā ña'arā ũsārē ña'arō weeticā'to nírā, sērīña.

³ Marī wioḡu cū “Weeguti” ní'quere weeticā weesome. Cū mūsārē wācūtutuacā weegusami. Wātīrē cā'mota'agusami.

⁴ Ũsā weeduti'quere mūsā queoro weerā wee'e. Tere Ō'acū weetamuse me'rā añurō weenu'cūrāsama, ni ějōpeo'o. ⁵ Jesucristo mūsārē Ō'acū ma'imi nisere masīcā weeato. Tojo nicā cū wācūtutua'caronojō mūsārē wācūtutuacā weeato.

Pablo “Da'rawapata'aya” nise ni'i

⁶ Yū'u acawererā, Jesucristo marī wioḡu uaronojō mūsārē dutirāti. Āpērā Jesucristore ějōpeorā mūsā me'rā nírā nijīsijasama. Ũsā topu duti'quere weesirututisama. Na me'rā ba'pati, ne ninemoticā'ña. ⁷ Mūsā masīsa'a. Ũsā topu nírā wee'quere ĩ'acūrōu'a'a. Topu nírā, tojo nibajaque'atitiwū. ⁸ Ne ni'cūrē wapayetimírā, tojowaro ba'atiwū. A'tiro pe'e weewū. Mūsārē caribosī'rītirā, ñamirī, umucori yóacāta da'rawū. ⁹ “Ũsā bu'ese wapa ũsārē ba'ase o'oya” nita basiomīcā, ne weetiwū. Mūsārē añuse queose o'osī'rīrā, ũsā basu da'rawū. ¹⁰ Mūsā me'rā nírā, a'tiro dutiwū. “No'o da'rasī'rītigūnojōrē ne ba'ase ecaticā'ña”, niwū. ¹¹ Ũsā mūsā ye quetire a'tiro tū'owū. Ni'cārērā mūsā wa'tero nírā

nijĩsija niapãrã. Da'ratimirã, ãpẽrãrẽ ucjasijapãrã. ¹² Marĩ wioꝑũ Jesucristo dutiro me'rã tojo weesetirãrẽ wererãti. Æpẽrãrẽ ucjaro marĩrõ na ba'atjere, narẽ du'sasenojõrẽ da'rawapata'ame'ricã'to.

¹³ Yũ'u acawererã, musã pe'e caributiro marĩrõ añurõ weenu'cũcã'ña. ¹⁴ No'o ãsã a'ti pũrĩpũ dutio'osere weetigũnojõrẽ “Cũ nimi”, ni masĩña. Cũrẽ bopoyaro yũ'ruato nírã ba'patiticã'ña. ¹⁵ Musã tojo ba'patitimirã, cũrẽ ĩ'atu'tirã weronojõ tu'oña'ticã'ña. Musã acaweregure weronojõ pe'e añurõ weeato nírã wereme'ricã'ña.

Pablo añudutitũo'que ni'i

¹⁶ Marĩ wioꝑũ cũ basu marĩrẽ ejerisãjãse o'ogũ a'tiro weeato. No'o de'ro mejẽcã wa'acã, musãrẽ ejerisãjãse o'onu'cũcã'to. Marĩ wioꝑũ musã nipe'tirã me'rã niato.

¹⁷ Yũ'u Pablo basu a'te añudutisema oja'a. Yũ'u nipe'tise pũrĩrẽ ojawũaronojõta oja'a. Yũ'u a'tiro dia'cũ papera o'ógũ oja'a. Tojo weerã musã “Cũta ojapĩ”, ni masĩrãsa'a.

¹⁸ Marĩ wioꝑũ Jesucristo musã nipe'tirãrẽ añurõ weenu'cũcã'to.

Tocã'rõta oja'a.

Pablo

Õ'âkĩ hi yeere uúkũri turi Tukano
New Testament in Tucano (BR:tuo:Tucano)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tucano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tucano [tuo], Brazil

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tucano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source files dated 9 Oct 2020

00ebd04f-7b0d-5a72-9407-eb53ae2bd086